

Sir  
Dott. Franco Pavan



Via dell'Aprica, 24

20158 MILANO

Italia

dr PIOTR POŹNIAK

UL. JAWOROWA 25  
30-327 KRAKÓW  
TEL. 66-16-69

Cracovia, il 30.08.91

Caro Franco,

Ti ringrazio molto della indicazione e delle fotocopie di Genova che sono per me moltissimo interessanti. È vero che la qualità non è tanto buona ma si può leggere quasi tutto. Purtroppo manca non solo l'ultima riga di Praelud. Dlugoray /c.6v/ ma anche: 1/ tutta la carta 25v sulla quale si trova - secondo tuo indice - una "tirata conclusiva per una fantasia di Diomedes", 2/ ultimo accordo della Fuga Diomedis /il margine destro della c.31/, 3/ almeno una lettera sotto l'ultima riga nella penultima battuta di carta aggiunta 3v /Fantasia Dlugoray/.

Tutti i brani erano per me sconosciuti, a l'eccezione di Fantasia attribuita a Pietro Konopacki. Essa si trova non solo nel manoscritto Schele /versione quasi identica/ ma anche nell'intavolatura di lord Herbert of Cherbury, Cambridge Fitzwilliam Museum ms. Mu 3-1956 /versione un po differente/, intitolata "Fantasie Diomedes". Ti mando la mia edizione di questo brano. NB il soggetto della fantasia è preso di "Chant des oiseaux" de Janequin.

Il nome di Konopacki conoscevo solo d'intavolatura di Schele, dove a lui è attribuita una fantasia /versione più logica/ che Besard nel Thesaurus ha legato col nome di Vau-mesnil /versione peggiore/. I brani di Caspar Polac /una fantasia e 5 gagliarde/ si trovano nel manoscritto di Donau-eschingen e nel manoscritto olim Berlin Charlottenburg, Ms. Grässe 5102 /adesso Łódz in Polonia/, ma le gagliarde sono differenti di queste di Genova.

Qualche osservazioni sull'altre aggiunte:

1/ c.28 - penso che la tirata conclusiva non è per la fantasia di Diomedes ma per la fantasia precedente, di Laurencino. Nella tirata abbiamo sempre Si bemolle come il più spesso nella fantasia sulla c.27v, durante che nella fantasia di Diomedes abbiamo sempre il Si naturale. /Carta 27v essendo piena, era impossibile scrivere immediatamente dopo fantasia di Laurencini./

2/ c.31 - la menzione "senza s" è per me un enigma. Poco pro-